

法規名稱：中華民國行政院衛生署疾病管制局與巴拿馬 GORGAS 醫學紀念中心有關傳染疾病資訊交換合作瞭解備忘錄

簽訂日期：民國 98 年 05 月 28 日

生效日期：民國 98 年 05 月 28 日

中華民國行政院衛生署疾病管制局與巴拿馬 Gorgas 醫學紀念中心（以下簡稱雙方），為增進未來雙方在傳染病防治及生物安全之交流，依據 2007 年 6 月 20 日之會議紀錄及該中心董事會 2008 年 6 月 3 日第 53 號決議文，由雙方首長授權之人士，簽訂本瞭解備忘錄。

雙方同意在平等互惠原則下進行合作，並可繼續商定更詳細之合作計畫。

1. 合作目的：

本瞭解備忘錄旨在促進雙方健康技術暨科學領域的合作交流，主要希望加強下列幾項領域：

- (a) 確保傳染病檢驗技術、安全性及生物安全之交流，使雙方均蒙其利。
- (b) 提升雙方訓練、建構容納力與研究發展之能力。
- (c) 提出雙方皆可提議、發展及執行合作計畫之架構，每個提議計畫將會根據可獲得資金及其效益進行評估，雙方皆須尋求內部及外部之資金以支助本瞭解備忘錄所產生之計畫及交流。
- (d) 關於特定計畫或研究方案發展所需之資金以及人力，雙方應簽署明確的瞭解備忘錄（或是合約），訂定此計畫或方案之委託範圍及條件，而此瞭解備忘錄或是合約需經雙方授權之人士同意及簽署。

2. 合作計畫：

- (a) 資訊交流：藉由監測、檢驗及實驗室報告、研習會或研討會等方式，建立資訊交流計畫。
- (b) 國際研究計畫：促進兩國相關計畫之共同合作研究方案，以提昇專業研究人員之研究能力，發展國際合作平台，促成國際性傳染病相關計畫之參與。
- (c) 配置：在二國現行法規及雙方財務額度內，促進雙方專家就其專長領域，就生物安全、實驗室檢驗（例：登革病毒、流感病毒等）、實驗室及研究計畫之品管等共同合作。

3. 財務責任：

- (a) 各方應確定本瞭解備忘錄之執行範圍。
- (b) 各方自行負擔前條合作計畫所需費用。

4. 執行與合作：

- (a) 本瞭解備忘錄將直接由中華民國行政院衛生署疾病管制局與巴拿馬 Gorgas 醫學紀念中心負責執行，各方將指派主管機構擔任聯絡窗口，促進可能構成具國際重要性公共衛生危險之傳染病之資訊分享。
- (b) 雙方得舉辦年度雙邊會談，發展及審視共同研究計畫。

5. 一般條款：

- (a) 任何依據本瞭解備忘錄之合作的研究或活動將會符合雙方相關的法律規定。若是在中華民國行政院衛生署疾病管制局進行，將符合中華民國的相關法律規定；若是在巴拿馬 Gorgas 醫學紀念中心進行，將符合巴拿馬的相關法律規定。
- (b) 就本瞭解備忘錄而言，智慧財產之定義為任何之發明、發現或是改

進，無論是否已申請專利或是有著作權與否，包括但不限定於文字表達、技術、軟體、計畫主題、資料庫或是在本瞭解備忘錄下發展之著作作品。

由中華民國行政院衛生署疾病管制局獨家發展之智慧財產，將全權歸於中華民國行政院衛生署疾病管制局所有，反之亦然。

雙方至少有一名人員共同參與之智慧財產則是由雙方共同擁有，雙方皆可在研究的目的下使用之。

- (c) 本瞭解備忘錄自簽署之日起生效，效期三年，期滿自動延續三年，除非任一方以書面通知對方終止之，此通知必須在終止日期 90 天前送達。本瞭解備忘錄得經雙方書面協議修正之。本瞭解備忘錄不應造成雙方任何財務上的義務或是負擔。

雙方應以中文、西文及英文簽署一式二份，每一份都應被視為正本。

中華民國行政
院衛生署
疾病管理局
郭旭崧局長

巴拿馬 Gorgas 醫
學紀念中心

奈斯托·索沙
主任

日期
13 May, 2009

日期
28 May, 2009